

Politische Gemeinde

Urnengang vom 22. September 2024

Eidgenössische Vorlagen:

1. Volksinitiative vom 8. September 2020 "Für die Zukunft unserer Natur und Landschaft (Biodiversitätsinitiative)" (BB1 2024 28)
2. Änderung vom 17. März 2023 des Bundesgesetzes über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BVG) (Reform der beruflichen Vorsorge) (BB1 2023 785)

Kantonale Vorlagen:

1. Bildungsgesetz (Änderung vom 26. Februar 2024; Stipendien für vorläufig aufgenommene Ausländerinnen und Ausländer) (AB1 2024-03-01)

Kommunale Vorlagen:

1. Investitionsbeitrag von CHF 6'616'275 an die Primarschulgemeinde Laufen-Uhwiesen für das Projekt «Neugestaltung Schulareal und Neubau Turnhalle 1»
2. Kredit von CHF 1'016'000 für den «Heizungersatz beim Schulhausareal Hornsberg»

Die vorgenannten Abstimmungen wurden auf Sonntag, 22. September 2024 angesetzt. Die Abstimmungsunterlagen werden in der Kalenderwoche 35 versendet.

Falls Sie die Unterlagen bis am 30. August 2024 nicht erhalten haben, melden Sie sich bitte bei der Gemeindeverwaltung. Falls Sie brieflich abstimmen möchten, beachten Sie bitte, dass die Antwortcouverts mit B-Post frankiert sind.

Das Wahlbüro bittet Sie, die Stimmzettel nicht auseinander zu reissen / zu trennen! Danke für Ihre Mithilfe. Beachten Sie die Vorschriften auf den Wahlunterlagen, Ihre Stimmabgabe könnte sonst ungültig sein.

Bezirksrat Andelfingen Anordnung Erneuerungswahlen

Im Frühjahr 2025 sind die Erneuerungswahlen für die Bezirksbehörden des Bezirks Andelfingen für die Amtszeit 2025 - 2029 vorzunehmen. Die Wahlanordnung wird am Freitag, 23. August 2024 im Amtsblatt des Kantons Zürich und in der Andelfinger Zeitung veröffentlicht.



Ausschreibung Bauprojekt: Autobahn A4, Einfahrt Cholfirst

Bauherrschaft: Salt Mobile SA, CHE-106.836.776, Rue du Caudray 4, 1020 Renens VD

Vertretung der Bauherrschaft: Swiss Infra Services SA, CHE-368.030.027, Thurgauerstrasse 136, 8152 Glattpark (Opfikon)

Projektverfasser: Complan AG, CHE-104.502.689, Wasserwerksgasse 39, 3011 Bern

Angaben zum Projekt: Erweiterung der bestehenden Mobilfunkanlage für Salt Mobile SA (ZH_0571A) - Austausch der Antennen; Autobahn A4, Standortzusatz: Einfahrt Cholfirst, 8247 Flurlingen; Grundstück-Nr.: 2060, Zone: Landwirtschaftszone

Die Pläne liegen 20 Tage ab Ausschreibedatum bei der Gemeindeverwaltung bzw. beim Baupolizeiamt auf. Erfolgt die Ausschreibung in mehreren Publikationsorganen, so gilt das Datum der letzten Ausschreibung.

Während der Planauflage können Baurechtsentscheide schriftlich bei der Baubehörde eingefordert werden. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Für die Zustellung baurechtlicher Entscheide kann eine Kanzleigebühr erhoben werden.

Frist: 20 Tage / Ablauf der Frist: 12.09.2024

Gemeindeverwaltung Flurlingen

Zivilstandsnachrichten

Todesfall vom 18. August 2024 in Winterthur: Tenger Kurt, geboren 5. August 1928, wohnhaft gewesen in Flurlingen.

Aktueller Stand der Sanierungsarbeiten beim Friedhofsgebäude im Laufen

Auszug aus dem Bericht der Kantons Archäologie Zürich

Hinweise auf Gräber oder andere Befunde konnten keine beobachtet werden. Das Fundmaterial besteht aus wenig aussagekräftigen, neuzeitlichen Scherben. Während der Oberflächenreinigung wurden die Funde eingesammelt, jedoch moderne Eisennägel ignoriert. Die Keramikstücke wurden in Stettbach grob gereinigt. Die Stücke sind alle kleinfragmentiert. Es hat etwas neuzeitliche Ziegel und Ofenkeramik. An Gefässkeramik liegen nur wenige glasierte und unglasierte Stücke vor. Ein einzelnes Stück könnte spätmittelalterlich sein, alle anderen sind jünger. Die Funde wurden fotografiert und anschliessend entsorgt.

Text Quelle: Kantonsarchäologie ZH



Ausgrabung der Archäologen
Quelle: Kantonsarchäologie ZH



Fundstücke
Quelle: Kantonsarchäologie ZH

Nachdem der Bericht zu den archäologischen Arbeiten beim Friedhofgebäude fertiggestellt war, konnten die Arbeiten zur Sanierung beginnen.

Da der Baumeister seine Arbeiten fertiggestellt hat und sich in die Bauferien verabschiedete, wird in der Woche ab dem 5. August 24 das Gerüst gestellt und der gesamte Dachrand saniert, welcher leider Asbest-rückstände enthält.

Ab dem 12. August 2024 werden der Zimmermann und der Dachdecker am Zug sein, das heisst: Wir sind im Zeitplan und alles läuft wie geplant. Anbei Bilder zum aktuellen Stand der Arbeiten.



Künftiger Abdankungsraum
Bilder Quelle: Iris Braunwalder



Abdankungsraum / Blick
zu den Gräberfeldern



Künftiges Pfarrzimmer

Zugang zum Raum
der Stille

Wahre Geschichte nebenbei

Die Bauarbeiter stiessen bei den Abbrucharbeiten auf ein ramponiertes ledernes Portemonnaie, das auf der Holzschalung über der freigelegten Wartehalle lag. An einem kaum zugänglichen Ort direkt unter den Ziegeln des Gebäudes. Darin befanden sich ein Ausweis und abgelaufene Kreditkarten, eines aus Asien stammenden Besuchers des Rheinfalls, jedoch ohne Bargeld darin. Niemand der Arbeiter vor Ort wusste oder konnte sich erklären, wie es dort hingekommen war.

Vielleicht wird die Polizei eine Antwort finden, welcher die Geldbörse samt Inhalt übergeben wurde. Oder die Geschichte wird für immer ein Rätsel bleiben.

Marder, Vogel oder Mensch? Wie war der Verlauf der Geschichte bis hierhin? Jeder Leser und Leserin können an dieser Stelle ihre Fantasie walten lassen.

Für die Friedhofskommission,
Iris Braunwalder



Gesucht: Junge/r Mitbewohner/in (WG)

Neustrasse 31, 8247 Flurlingen
CHF 600 Mietzins + CHF 90 Nebenkosten
Aussenparkplatz kann für CHF 30 dazu gemietet werden.
Mietbeginn nach Vereinbarung
Bei Interesse oder Fragen: zhangbaechtold@gmail.com

Wir machen ausschliesslich

Wärmepumpen

und das seit über 25 Jahren

Claudio Rosset berät
Sie gerne 052 317 00 44



Weitere Infos unter wp-tech.ch

Peter Wärmepumpen GmbH

Gewerbestrasse 11, 8451 Kleinandelfingen

www.zh.ch/gewaesser-sind-keine-aquarien



Sekundarschule Kreis Uhwiesen Freizeitkurse

01 Cordon bleu - Kochkurs

Kursleiter Mike Wolf, Koch und Bäcker-Konditor
Ort Sekundarschule Uhwiesen, Schulküche
Kurstag/Zeit Mittwoch, 18.09.2024, 18.00 – 22.00 Uhr
Kursgeld Fr. 45.00, Materialkosten ca. Fr. 35.00

02 Vater-/Kind-Kochkurs

Kursleiter Mike Wolf, Koch und Bäcker-Konditor
Ort Sekundarschule Uhwiesen, Schulküche
Kurstag/Zeit Freitag, 08.11.2024, 18.00 – 21.30 Uhr
Kursgeld Fr. 70.00, Materialkosten ca. Fr. 35.00

03 Bier-Braukurs

Kursleiter Rolf Sackmann, Truttikon
Ort Hauptstrasse, 8467 Truttikon
Kurstag/Zeit Samstag, 09.11.2024, 09.00 – 17.00 Uhr
Kursgeld Fr. 80.00, Materialkosten Fr. 60.00 inkl.
Sixpack-Bier nach Wahl zum Mitnehmen

04 Marokkanische Küche

Kursleiterin Noretta Keller, Hauswirtschaftslehrerin
Ort Sekundarschule Uhwiesen, Schulküche
Kurstag/Zeit Mittwoch, 27.11.2024, 18.00 – 22.00 Uhr
Kursgeld Fr. 45.00, Materialkosten ca. Fr. 30.00

05 Crazy Chicken - Betonkurs

Kursleiterin Corinne Schmid, Werkelherz, Benken
Ort Bächenloostrasse 12, Benken
Kurstag/Zeit Freitag, 27.09.2024, 19.00 – 21.30 Uhr
Kursgeld Fr. 45.00, Materialkosten Fr. 50.00

Pilates in Uhwiesen

Kursleiterin Daniela Bachmann, Gymnastiklehrerin
Ort Sekundarschule Uhwiesen, Singsaal
Kurstag Montag, fortlaufend, Einstieg jederzeit
Zeiten 1. Stunde: 09.00 – 10.00 Uhr
2. Stunde: 10.10 – 11.10 Uhr
Kursgeld Fr. 15.00/Stunde

Pilates in Flurlingen

Kursleiterin Doris Bruggmann, Gymnastiklehrerin
Ort Primarschule Flurlingen, Turnhalle
Kurstag Dienstag, fortlaufend, Einstieg jederzeit
Zeit NEU ab August 2024: 15.15 – 16.15 Uhr
Kursgeld Fr. 15.00/Stunde

Eine Anmeldung über die Homepage www.seku.ch ist rund um die Uhr möglich. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Sabine Kozlowski, E-Mail s.kozlowski@seku.ch oder Tel. 052 654 02 86, jeweils von Montag - Freitag, 08.00 - 11.30 Uhr, gerne zur Verfügung. Das Kleingedruckte: Bitte beachten Sie die «Allgemeinen Kursbedingungen» auf unserer Homepage.



Primarschule Flurlingen Einladung zur Einweihung des Spiel- und Pausenplatzes

Nach einer interessanten Erstellungsphase des neuen Spiel- und Pausenplatzes der Primarschule freuen wir uns ausserordentlich, die Bevölkerung am **Dienstag, 17. September 2024, von 18 Uhr bis 22 Uhr auf dem Pausenplatz der Primarschule Flurlingen** auf eine Wurst mit Brot und Getränk einladen zu dürfen. Für eine vegetarische Alternative ist gesorgt und es gilt: Es hät solangs hät.

Herzlich eingeladen sind Familien mit Kindern - aber auch Interessierte, die mit uns den neugestalteten Spiel- und Pausenplatz feierlich einweihen.

Wir freuen uns auf einen schönen Abend und gute Gespräche mit vielen Gästen.

Die Primarschulpflege



Primarschule
Laufen-Uhwiesen



Sekundarschule
Kreis Uhwiesen



Gemeinde
Laufen-Uhwiesen

Neubau Turnhalle und Neugestaltung Schulanlage SekU 2. Informationsveranstaltung

Bald stimmen Sie an der Urne über unser Projekt ab.

- Haben Sie noch Fragen?
- Wollen Sie einen Blick in unsere Schulanlage werfen?
- Wollen Sie nochmals unsere Architekten treffen?

Kommen Sie vorbei, das Projektteam und die Architekten stehen Ihnen Rede und Antwort.

**Samstag, 7. September 2024
10 Uhr bis 12 Uhr
im und vor dem Aufenthaltsraum
der SekU**

Informieren Sie sich bereits
heute genauer:





Mo 19.00-20.00h / Mi 13.30-14.30h / Sa 10.00-11.00h

Unser Buchtipp:

Milena Michiko Flášar
Oben Erde,
unten Himmel Roman



Wagenlach

„Ein umwerfender, beinahe heiterer Roman aus Japan über Einsamkeit, Ehrfurcht und Unverhofftem. Eine unvergessliche Geschichte.“
Verena Pletscher



Liebe Flurlingerinnen und Flurlinger
Herzlichen Dank für euren Besuch (trotz Blitz und Donner) an unserem ersten Flurlinger 1. August-Brunch!
Wir haben uns gefreut, rund 100 Gäste zu bedienen.
Auch allen Helferinnen und Helfern, die uns tatkräftig unterstützt und damit den Anlass möglich gemacht haben, sind wir sehr dankbar.
Ein spezielles Dankeschön geht an Anina und Rahel sowie das ganze Carcajou-Küchenteam für ihr Entgegenkommen und ihre Flexibilität.

Der Vorstand
des DTV Flurlingen



Liebe Flurlinger Bevölkerung
Liebe Hilaribekannte und unterstützende Personen



Das Motto zum Hilari 2025 darf gewählt werden!

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen an der Mottositzung einen Vorschlag abzugeben oder einfach nur mit uns abzustimmen:

**Donnerstag, 29. August 2024 um 20 Uhr
Restaurant Frohsinn Flurlingen**

Hilariverein Flurlingen, Vorstand

ElKi-



Damenturnverein
8247 Flurlingen

Turnen in Flurlingen

Für Kinder ab 2 1/2 Jahren

Wann: 25. Oktober 2024
bis 11. April 2025
Wo: Turnhalle Flurlingen
Zeit: Freitagvormittag von 10.15 bis 11.15 Uhr
Kosten: CHF 80.-
Leiterinnen: Salome Trabold
Dominik van de Velde

Anmeldung (bis 1. Oktober 2024) und Fragen:

Dominik van de Velde
079 795 38 06
ecu86@web.de



Garagen Flohmarkt

24. August 2024
Gründenstrasse 20, 8247 Flurlingen
Familie Chee ab 10 Uhr



Präventionsabteilung
Analyse/Projekte



Gemeinde Dachsen

PRO
SENECTUTE
GEMEINSAM STÄRKER

Ortsvertretung Dachsen

Gefahren im Internet

Cyberkriminelle nutzen die Anonymität im Netz, um ihre Opfer zu betrügen. Der Mensch ist die grösste Schwachstelle im System. Die Kantonspolizei Zürich zeigt Ihnen, wie Sie sich mit einfachen Sicherheitsregeln, starken Passwörtern und einem Realitätscheck vor digitalisierter Kriminalität schützen können.

www.cybercrimepolice.ch
www.ibarry.ch

Das Interesse am Referat «Allgemeine Gefahren und Telefonbetrug» im Mai 2023 war äusserst gross. Das Thema bleibt leider hochaktuell. Die Zahl der Opfer im Alter über 70 Jahre hat sich in den vergangenen Jahren versechsfacht. Im Jahr 2023 stieg die Cyber-Kriminalität um 30 Prozent, über eine halbe Million gefälschte SMS und Mails wurden beim Bundesamt für Cybersicherheit gemeldet, die Dunkelziffer ist hoch. Cyberangriffe sind zu oft erfolgreich. Dieses Risiko betrifft uns alle, egal ob alt oder jung. Nehmen Sie sich Zeit, die Gefahren im Internet zu verstehen.

Einladung zum Referat der Kantonspolizei Zürich «Gefahren im Internet – sich und andere vor digitalisierter Kriminalität schützen»

**Dienstag, 10. September 2024
um 16.30 Uhr in der Aula
der Primarschule Dachsen**

Referent: Heinz Grossholz, Präventionsfachmann der Kantonspolizei Zürich
Dauer ca. 1 1/2 Stunden.

Zum anschliessenden Apéro sind alle herzlich eingeladen.

Das Referat steht auch Einwohnenden anderer Gemeinden offen.

Wir freuen uns auf zahlreiche Teilnehmerinnen und Teilnehmer jeden Alters.

Andrea Amato-Felder, Gemeinderätin Dachsen, mit freundlicher Unterstützung des Pro Senectute-Teams Dachsen



Die Immobilienfrauen

Wir erzielen für Ihre Immobilie den höchsten Preis. Sie zahlen nur unseren Fixpreis von CHF 18'500. Jetzt informieren unter zimmo3.ch oder rufen Sie uns jetzt an: 052 624 13 33. Claudia Frei & Jacqueline Vuilleumier

Sommerfest 2024

31. August 2024 10:00 - 14:00

ish
International School of Schaffhausen
www.ish.ch



Kanton Zürich
Gesundheitsdirektion
Baudirektion

Achten Sie auf Blaualgen

Blaualgen kommen natürlicherweise in allen Gewässern vor. Sie können giftige Stoffe abgeben.

**Wir empfehlen für
Menschen und Hunde:**

- + Nur in klarem Wasser schwimmen und baden**
- + Hunde nur klares Wasser trinken lassen**
- Meiden Sie:**
 - Ansammlungen von Algen**
 - trübes und verfärbtes Wasser**
 - Stellen, wo sich Flocken, Schlieren oder ein schmieriger Film auf dem Wasser bilden**

Mehr Informationen und
Bilder von Blaualgen:
zh.ch/blaualgen





Mondlinger Dorffäscht

8te Ausgabe im Rheintalgarten

Euch Mondlinger ein herzliches und grosses Dankeschön für ein weiteres erfolgreiches Dorffäscht! 🙏🙏!

Es hat uns sehr viel Freude bereitet dieses Fest mit Euch zu feiern.

Wir freuen uns auf die 9te Ausgabe am Samstag, 16. August 2025

Wenn Ihr Anregungen/Verbesserungen oder sonstige Anliegen habt, teilt sie uns bitte mit: mondlingerderffaesch@gmx.ch

APPARATUS CONSILIIUM

(Susanne Wipf, Nici Hlavatsch, Basil Engelhard, Marcel Bernhard, Gilbert Bernath, Martin Huber)



Überall für alle
SPITEX
am Kohlfirst

Ihre Gemeinde-Spitex für Pflege- und Betreuung zu Hause Flurlingen Dachsen Uhwiesen

Fusspflege für Seniorinnen und Senioren

Freitag, 30. August 2024, ab 13.30 Uhr, im «Stübli», Dorfstr. 39, Flurlingen

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um eine Anmeldung bis am Mittwoch der entsprechenden Woche bei Sylvia Baur, Tel. 052 659 47 76

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!
Spitex am Kohlfirst

Landstrasse 37 • 8248 Uhwiesen •

T 052 659 12 65 • info@spitex-am-kohlfirst.ch • www.spitex-am-kohlfirst.ch

Forstrevier Cholfirst Bestellung Brennholz



Sie können Brennholz ab Lager oder nass auf der Website vom Forstrevier Cholfirst bestellen (www.forst-cholfirst.ch). Falls Sie das Formular nicht herunterladen können, kann dieses auf der Gemeindeverwaltung Flurlingen bezogen werden.

Altpapier- und Kartonsammlung Samstag, 31. August 2024, ab 7.30 Uhr

Bitte beachten Sie folgende Punkte, damit das Recycling ohne Beanstandungen durchgeführt werden kann:

- Altpapier und Karton nicht vermischen**
 - Altpapier separat bereitstellen
 - Karton separat bereitstellen
- Die Sammelware gut zusammenbinden**
 - Keine Plastiksäcke oder lose Verpackungen verwenden

Beachten Sie bitte, dass folgende Ware **nicht** ins Altpapier wandert – gehört in den Abfall:

- **Haushaltpapiere**
- **Styropor / Plastik**
- **Beschichtete Papiere und Karton**
(z. B. Ordner, Milch-, Getränke-, Tiefkühl- und Waschmittelpackungen)

Weitere Informationen finden Sie unter www.flurlingen.ch unter Abfall

Wir danken Ihnen für Ihre Mithilfe.



Cholfirst United



Freitag, 23. und Samstag, 24. August 2024

- Familien-Feuerwehrtag / Parkplatz Stumpenboden, Feuerthalen / Feuerwehr Ausseramt

Dienstag, 27. August 2024

- Konzert Hackbrettkonzert – Avilanis / 15.00 Uhr / Zentrum Kohlfirst

Donnerstag, 29. August 2024

- Mottositzung / Rest. Frohsinn / Hilariverein

Freitag, 30. August 2024

- Fusspflege f. Seniorinnen & Senioren / ab 13.30 Uhr / Stübli, Dorfstrasse 39 / Spitex am Kohlfirst

Samstag, 31. August 2024

- Oblig. Bundesübung 300m / 13.00 – 16.00 Uhr / Schützenhaus Chüels Tal / Schützenverein 300m
- Altpapier-Sammlung / Cholfirst United

Impressum / Redaktionsschluss für nächste Ausgabe

Impressum: Gemeinde Flurlingen

Artikel/Inserate an: Gemeindekanzlei, Dorfstrasse 36, 8247 Flurlingen, Telefon 052 647 01 01, Fax 052 647 01 00, E-Mail info@flurlingen.ch www.flurlingen.ch

Redaktion: Gemeindeverwaltung Flurlingen

Druck: LANDOLT AG, Grafischer Betrieb, Feuerthalen

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:

Montag, 2. September 2024